de

SUUNTO ELEMENTUM TERRA

BENUTZERHANDBUCH



A
B
C
1010
1020
1030
1040
1050
1060
1000
990
980
970
960
950
29.80
30.20
29.40
30.60
29.00
31.00
28.60
M
FT
REC
AM
PM
INHG
HPA
SUUNTO


SETTINGS
00076 M
SUUNTO

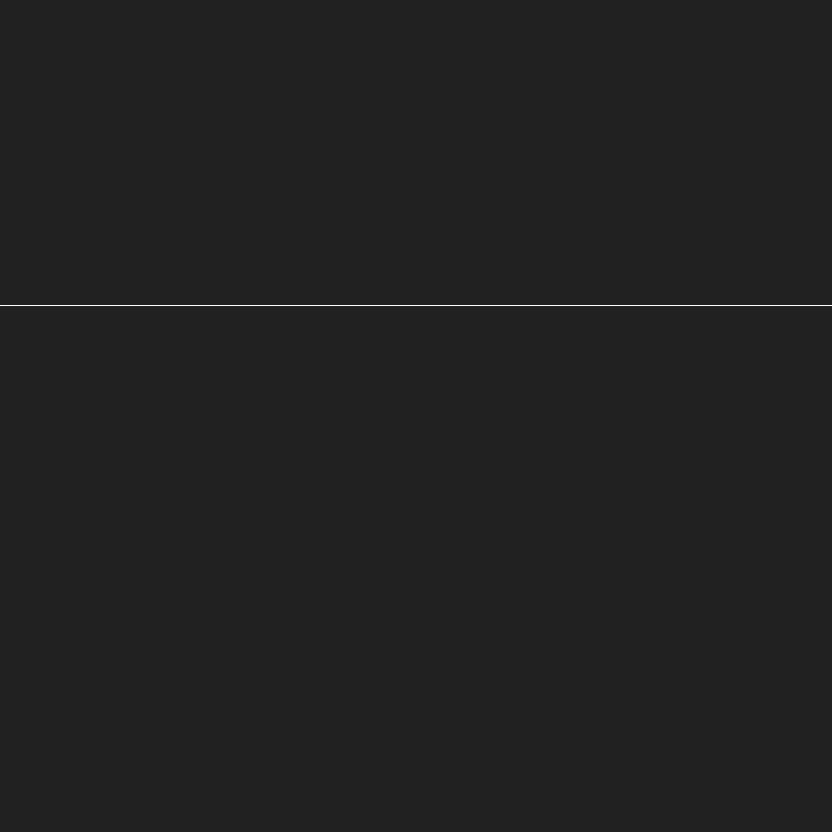

CHRONOGRAPH / DATE
MEMORY
00483 M
12:45
25|04


ALTITUDE RECORDING
00076 M
+00000
00:00
SUUNTO

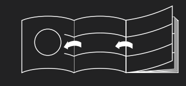

TIME
00076 M
16:30
26|05
SUUNTO


COMPASS
051°
SUUNTO


CALIBRATION
LEVEL
TURN
SUUNTO



Funktionen:
_Uhrzeit, Datum, Alarm
_Hintergrundbeleuchtung
_Höhenmesser
_Luftdruck und Trend
_3D-Kompass
_Chronograph
_Gesamtaufstieg/-abstieg
_Protokoll: letzte 8 Auf-/Abstiege, Maximalhöhe



ERSTE SCHRITTE

Vielen Dank, dass Sie sich für Suunto Elementum Terra, die digitale Sportuhr für Bergsteiger und Outdoorsportler, entschieden haben. So nehmen Sie das Gerät in Betrieb:

1. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Uhr zu aktivieren.
2. Halten Sie [A] gedrückt, um die **Settings** (Einstellungen) zu öffnen. Die aktive Einstellung wird auf dem Display blinkend angezeigt.
3. Drehen Sie [A], um den Wert zu ändern.
4. Drücken Sie auf [A], um die Änderung zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu wechseln.

Nach dem Ändern der Einstellungen wechseln Sie automatisch zurück in den Modus **Time** (Zeitmodus).

Registrieren Sie Ihre Uhr auf www.suunto.com/register, um Anspruch auf umfassende Supporteistungen zu erhalten. Das vollständige Benutzerhandbuch und zusätzliche Produktinformationen finden Sie auf www.suunto.com/support.

SETTINGS (EINSTELLUNGEN)

1. Halten Sie im Modus **Time** (Zeit) den Knopf [A] gedrückt, um die **Settings** (Einstellungen) zu öffnen bzw. zu schließen.
2. Drehen Sie [A], um die Werte zu ändern.
3. Drücken Sie auf [A], um die Änderung zu bestätigen.
4. Drücken Sie auf [B] oder [C], oder halten Sie [A] gedrückt, um die Einstellungen zu verlassen.

TIME/ALTITUDE RECORDING (ZEIT-/HÖHENMESSUNGMODUS)

Drücken Sie auf [B], um zwischen den Modi **Time** und **Altitude recording** (Zeit- und Höhenmessungmodus) zu wechseln.

STOPPUHR (CHRONOGRAPH)

1. Drehen Sie im Modus **Time** (Zeitmodus) [A] nach oben, um zwischen Stoppuhr und Datum zu wechseln.
2. Drücken Sie auf [A], um die Stoppuhr zu starten oder anzuhalten.
3. Halten Sie [C] gedrückt, um die gestoppte Zeit zurückzusetzen.

COMPAS (KOMPASS)

- Drücken Sie auf [C], um den Kompass zu verwenden.
- Halten Sie [C] gedrückt, um mit der Kompasskalibrierung zu beginnen.
- Halten Sie das Gerät zum Kalibrieren des Kompasses gerade und ruhig, wenn Sie es drehen. Auf dem Display wird die Meldung „Level“ angezeigt, wenn Sie das Gerät nicht gerade oder ruhig halten.
- Drücken Sie [B] oder [C], um den Kompassmodus zu verlassen.

MEMORY (SPEICHER)

1. Drehen Sie im Modus **Time** (Zeit) den Knopf [A] nach unten, um auf den **Memory** (Speicher) zuzugreifen.
2. Drehen Sie [A] nach oben/unten, um zwischen den gespeicherten Datenprotokollen zu wechseln.
3. Drücken Sie auf [A], um zwischen der ersten und zweiten Ansicht eines Datenprotokolls zu wechseln.
4. Drücken Sie auf [B] oder [C], um den Speichermodus zu verlassen.

BELEUCHTUNG

Halten Sie die Taste [B] gedrückt, um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten.
HINWEIS: *In der **COMPASS**-Ansicht blinkt die Beleuchtung nur, um Strom zu sparen.*

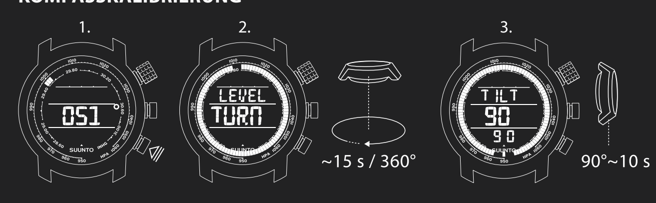
GESAMTAUFSTIEG/-ABSTIEG MESSEN

1. Drücken Sie im Modus **Altitude recording** (Höhenmessung) auf [A], um die Messung zu starten.
2. Drehen Sie den Knopf [A], um zwischen Aufstieg und Abstieg zu wechseln.
3. Drücken Sie auf [A], um die Messung zu stoppen.
4. Halten Sie [C] gedrückt, um die Messwerte zurückzusetzen.

TASTENSPERRE

Drücken Sie gleichzeitig auf [A] und [B], um die Tastensperre zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.

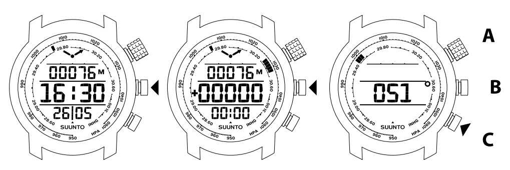
KOMPASSKALIBRIERUNG



1 ERSTE SCHRITTE

Der Suunto Elementum Terra verfügt über zwei Modi: **TIME** (Zeitmodus) und **ALTITUDE RECORDING** (Höhenaufzeichnungsmodus). Mit dem Knopf [B] können Sie zwischen den Modi umschalten.

Darüber hinaus verfügt der Suunto Elementum Terra über eine **COMPASS**-Ansicht (Kompassansicht). Drücken Sie die Taste [C], um diese Ansicht zu aktivieren.



Im Modus **TIME** (Zeitmodus) funktioniert die Uhr wie eine normale Armbanduhr. Im Modus **ALTITUDE RECORDING** (Höhenaufzeichnungsmodus) stehen Funktionen zur Höhenmessung und -aufzeichnung zur Verfügung.

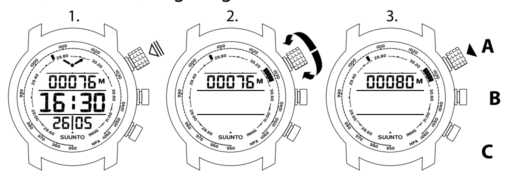
In der **COMPASS**-Ansicht (Kompassansicht) können Sie sich in Bezug auf den magnetischen Nordpol orientieren.

Unter **SETTINGS** (Einstellungen) können Sie die Einstellungen für Ihren Suunto Elementum Terra ändern. Aufzeichnungen zur Höhe können Sie unter **MEMORY** (Speicher) anzeigen.

1.1 Allgemeine Einstellungen ändern

So ändern Sie die allgemeinen Einstellungen:

1. Halten Sie im **TIME**-Modus (Zeitmodus) den Knopf [A] gedrückt, um den Modus **SETTINGS** (Einstellungen) aufzurufen. Die aktive Einstellung wird blinkend angezeigt.
2. Drehen Sie den Knopf [A], um den Wert zu ändern.
3. Drücken Sie den Knopf [A], um die Änderung zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu wechseln.
4. Nach dem Ändern der Einstellungen wird wieder der **TIME**-Modus (Zeitmodus) angezeigt.



TIPP: *Sie können den Modus **SETTINGS** (Einstellungen) jederzeit verlassen, indem Sie den Knopf [B] oder [C] drücken oder den Knopf [A] gedrückt halten.*

Sie können auf Ihrem Suunto Elementum Terra folgende allgemeine Einstellungen ändern:

- Referenzhöhe
- Alarm: on / off
- Alarmzeit: Stunden und Minuten
- Uhrzeitformat: 12h / 24h
- Zeit: Stunden, Minuten und Sekunden
- Datumsformat: Tag/Monat oder Monat/Tag

- Datum: Jahr / Monat / Tag
- Höhenformat: m/ft

1.2 Alarm verwenden

Unter **SETTINGS** (Einstellungen) können Sie den Alarm ein- und ausschalten und die entsprechende Uhrzeit für den Alarm einstellen. Wenn der Alarm eingeschaltet ist, wird das Symbol im Display angezeigt.



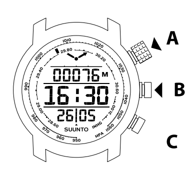
Wenn der Alarm ausgelöst wird, drücken Sie einen beliebigen Knopf, um diesen auszuschalten. Der Alarm wird am nächsten Tag zur selben Uhrzeit erneut ausgelöst.

1.3 Tastensperre verwenden

Die Tastensperre kann im **TIME** (Zeit)- und im **ALTITUDE RECORDING** (Höhenaufzeichnungs)-Modus aktiviert werden.

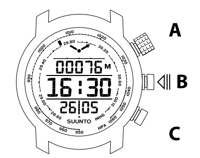
So aktivieren Sie die Tastensperre:

1. Drücken Sie die Tasten [A] und [B] gleichzeitig. Wenn die Tastensperre aktiviert ist, kann nur die Hintergrundbeleuchtung verwendet werden.
2. Zum Deaktivieren der Tastensperre drücken Sie die Tasten [A] und [B] gleichzeitig.



1.4 Hintergrundbeleuchtung aktivieren

Die Hintergrundbeleuchtung kann in allen Modi sowie in der **COMPASS**-Ansicht (Kompassansicht) eingeschaltet werden. Halten Sie die Taste [B] gedrückt, um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten. Die Hintergrundbeleuchtung bleibt 5 Sekunden lang eingeschaltet.



HINWEIS: *Wenn Sie die Beleuchtung in der Ansicht **MEMORY** (Speicher) oder **SETTINGS** (Einstellungen) verwenden möchten, müssen Sie diese aktivieren, bevor Sie das Einstellungsmenü öffnen.*

HINWEIS: *Durch die häufige Verwendung der Beleuchtung verkürzt sich die Lebensdauer der Batterie erheblich. Um Strom zu sparen, blinkt die Beleuchtung in der* ***COMPASS****-Ansicht (Kompassansicht) nur.*

2 VERWENDUNG DES SUUNTO ELEMENTUM TERRA

2.1 Time-Modus (Zeitmodus)

Der **TIME**-Modus (Zeitmodus) ist der Standardmodus des Geräts.

Folgende Information wird im Modus **TIME** (Zeitmodus) angezeigt:

- aktuelle Höhe (erste Zeile)
- Zeit (zweite Zeile)
- Datum (unterste Zeile)
- Luftdruck auf Meeresspiegelniveau (äußerer Rand)

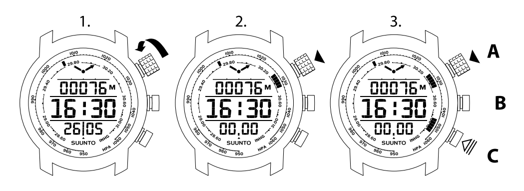


2.1.1 Stoppuhr verwenden

Suunto Elementum Terra verfügt über eine Stoppuhrfunktion. So verwenden Sie die Stoppuhr:

1. Drehen Sie im **TIME**-Modus (Zeitmodus) den Knopf [A] im Uhrzeigersinn, um die Stoppuhr-Funktion aufzurufen.
2. Drücken Sie den Knopf [A], um die Stoppuhr zu starten oder zu stoppen.
3. Um die vorhandene Zeit zurückzusetzen, halten Sie die Taste [C] gedrückt.

__HINWEIS:__ Sie können das Einstellungsmenü nur öffnen, wenn das Datum zu sehen ist.



2.2 Höhenaufzeichnungsmodus

Im Modus **ALTITUDE RECORDING** (Höhenaufzeichnungsmodus) können Sie Ihren Gesamtaufstieg und -abstieg messen und aufzeichnen. Drücken Sie die Taste [B], um vom Modus **TIME** (Zeitmodus) in den Modus **ALTITUDE RECORDING** (Höhenaufzeichnungsmodus) zu wechseln.

Drehen Sie den Knopf [A], um zwischen positiver (+) und negativer (-) Gesamthöhenmessung hin und her zu wechseln.

Folgende Information wird im Modus **ALTITUDE RECORDING** (Höhenaufzeichnungsmodus) angezeigt:

- aktuelle Höhe (erste Zeile)
- Gesamtehöhe (zweite Zeile)
- Dauer (unterste Zeile)



2.2.1 Höhenaufzeichnung

Wenn Sie sich im Modus **ALTITUDE RECORDING** (Höhenaufzeichnung) befinden oder Höhenmessungen aufzeichnen, misst die Uhr die Höhenänderungen in Intervallen von 1,5 oder 10 Sekunden (je nach vertikaler Geschwindigkeit).

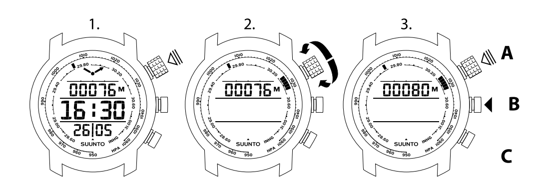
TIPP: *Im Modus* ***ALTITUDE RECORDING*** *können Sie aktuelle Höhenunterschiede sofort anzeigen.*

2.2.2 Einstellen der Referenzhöhe

Die Höhenermittlung basiert auf der Messung des Luftdrucks. Der Luftdruck ändert sich mit dem Wetter. Wenn sich also die Wetterbedingungen ändern, sollten Sie die verwendete Referenzhöhe häufiger neu einstellen, in jedem Fall jedoch vor dem Start einer Tour.

So stellen Sie die Referenzhöhe ein:

1. Halten Sie im Modus **TIME** (Zeit) den Knopf [A] gedrückt.
2. Drehen Sie den Knopf [A], um die Referenzhöhe zu ändern.
3. Halten Sie den Knopf [A] gedrückt, oder drücken Sie den Knopf [B] oder [C], um die Änderung zu bestätigen und den Vorgang zu beenden.



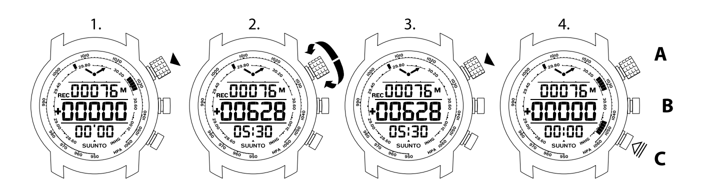
HINWEIS: *Das äußere Randsegment ist der Luftdruckindikator auf Meeresspiegelniveau und entspricht der Höhenermittlung.*

TIPP: *Verwenden Sie das äußere Randsegment des Luftdruckindikators auf Meeresniveau zum Einstellen Ihrer Höhe.*

2.2.3 Gesamtaufstieg/-abstieg messen

So messen Sie Ihren Gesamtaufstieg/-abstieg:

1. Drücken Sie den Knopf [A], um mit der Messung zu beginnen. Das Zeichen **REC** wird im Display angezeigt.
2. Drehen Sie den Knopf [A], um zwischen Aufstieg und Abstieg zu wechseln.
3. Drücken Sie den Knopf [A], um die Messung zu beenden.
4. Halten Sie die Taste [C] gedrückt, um die Messung zurückzusetzen.



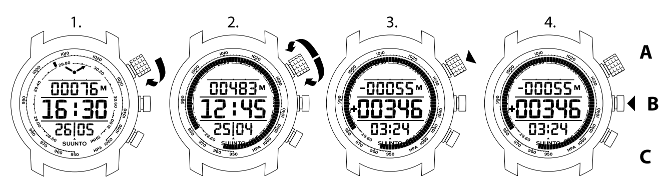
HINWEIS: *Die Messung wird automatisch beendet und zurückgesetzt, wenn entweder die maximale Aufzeichnungszeit (48 Stunden) oder der Höchstwert für den Aufstieg und Abstieg erreicht wurde (19 800 m / 65 000 ft).*

HINWEIS: *Es ist wichtig, die Referenzhöhe regelmäßig einzustellen, um korrekte Höhenaufzeichnungen zu erhalten.*

2.2.4 Höhenaufzeichnungen anzeigen

So zeigen Sie die Höhenaufzeichnungen an:

1. Drehen Sie im **TIME**-Modus (Zeitmodus) den Knopf [A] gegen den Uhrzeigersinn, um die Funktion **MEMORY** (Speicher) aufzurufen. Die neueste Höhenaufzeichnung wird zuerst angezeigt.
2. Drehen Sie den Knopf [A] gegen den Uhrzeigersinn, um von der neuesten zur ältesten Aufzeichnung zu blättern. Drehen Sie den Knopf [A] im Uhrzeigersinn, um von der ältesten zur neuesten Aufzeichnung zu blättern.
3. Drücken Sie die Taste [A], um zwischen der ersten und zweiten Ansicht eines Datenprotokolls zu wechseln.
4. Drücken Sie den Knopf [B] oder [C], um die Ansicht **MEMORY** (Speicher) zu verlassen.



Die Daten der Höhenaufzeichnungen werden unter **MEMORY** (Speicher) gespeichert. Jedes Protokoll verfügt über einen eigenen Speicherslot, der als Segment im äußeren Rand des Displays angezeigt wird. Die entsprechenden Daten werden in zwei verschiedenen Ansichten angezeigt. In der ersten Ansicht (Darstellung 2) werden folgende Daten angezeigt:

- maximale Höhe (erste Zeile)
- Startzeit (zweite Zeile)
- Startdatum (unterste Zeile)

In der zweiten Ansicht (Darstellungen 3 und 4) werden folgende Informationen angezeigt:

- Gesamtabstieg (erste Zeile)
- Gesamtaufstieg (zweite Zeile)
- Dauer (unterste Zeile)

HINWEIS: ***MEMORY*** *(Speicher) speichert bis zu 8 Protokolle. Wenn der* ***MEMORY*** *(Speicher) voll ist, wird das jeweils älteste Protokoll durch ein neues ersetzt.*

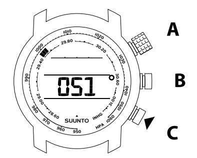
2.3 Compass-Ansicht (Kompassansicht)

In der **COMPASS**-Ansicht (Kompassansicht) können Sie sich in Bezug auf den magnetischen Nordpol orientieren. Der Suunto Elementum Terra verfügt über

de

einen Kompass mit Neigungsausgleich, wodurch die Messung auch bei geneigtem Kompass konstant bleibt.

1. Sie können die Ansicht **COMPASS** (Kompassansicht) aktivieren, indem Sie in den Modi **TIME** (Zeitmodus) oder **ALTITUDE RECORDING** (Höhenaufzeichnungsmodus) die Taste [C] drücken.
2. Drücken Sie den Knopf [B] oder [C], um die **COMPASS**-Ansicht (Kompassansicht) zu deaktivieren.

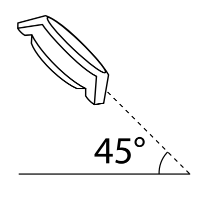


HINWEIS: *Die **COMPASS**-Ansicht (Kompassansicht) wird nach 60 Sekunden automatisch ausgeblendet.*

2.3.1 Kompass kalibrieren

So prüfen Sie die Kompassgenauigkeit:

Rufen Sie die Ansicht **COMPASS** (Kompassansicht) auf, und halten Sie das Gerät waagerecht mit dem Display nach oben. Neigen Sie das Display um 45° in Ihre Richtung. Wenn der Wert des Kompasses sich um mehr als 20° verändert, müssen Sie den Kompass kalibrieren.

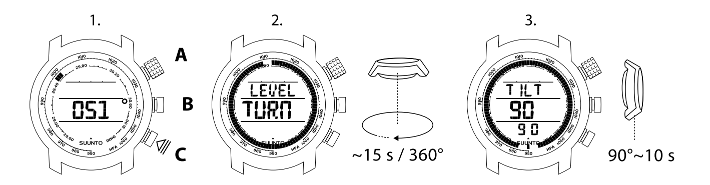


HINWEIS: *Vermeiden Sie den Kontakt mit Metall oder magnetischen Feldern, weil dadurch die Kalibrierung gestört wird.*

Die Kalibrierung umfasst zwei Sequenzen. Diese folgen automatisch aufeinander. Lesen Sie daher die Anweisungen vollständig durch, bevor Sie mit der Kalibrierung beginnen.

So kalibrieren Sie den Kompass:

1. Halten Sie in der Ansicht **COMPASS** (Kompassansicht) die Taste [C] gedrückt, um die Kalibrierung zu aktivieren.
2. Halten Sie das Gerät waagerecht und drehen den Kompass, bis die äußeren Randsegmente des Displays gefüllt sind und ein Bestätigungston zu hören ist. Wenn der Text "LEVEL" im Display aufblinkt, ist die Position des Geräts nicht vollständig waagerecht.
3. Die Neigungskalibrierung beginnt automatisch, wenn die Kalibrierung in der Waagerechten erfolgreich war.
4. Halten Sie das Gerät in einem Neigungswinkel von 90°, bis Sie einen Bestätigungston hören. Wenn die Kalibrierung erfolgreich war, erhalten Sie die Meldung "OK".



HINWEIS: *Wenn die Kalibrierung nicht erfolgreich war, erhalten Sie die Meldung "FAIL". Falls die Kalibrierung nicht erfolgreich war, führen Sie den Vorgang erneut durch.*

TIPP: *Schließen Sie den Gerätegurt, platzieren Sie das Hubkissen im Gurt und legen es so in das Paket, dass sich das Gerät in der Waagerechten befindet. Führen Sie die Kalibrierung auf einem Tisch durch, der kein Metall enthält.*

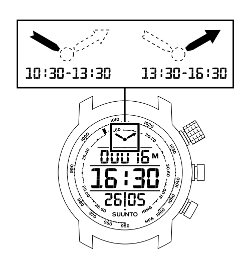
3 WETTERMESSUNG

Suunto Elementum Terra misst konstant den Luftdruck der Umgebung (absoluter Luftdruck). Auf Grundlage dieser Messung und der aktuellen Höhe berechnet Suunto Elementum Terra den Luftdruck auf Meereshöhe und stellt ihn im äußeren Rand des Displays grafisch dar. Normalerweise werden die Werte für den Luftdruck auf Meereshöhe interpretiert.



3.1 Anzeige des Luftdrucktrends

Signifikante Luftdruckänderungen, die meist auf einen Wetterwechsel hindeuten, werden durch die Luftdrucktrendanzeige (Pfeil im oberen Displayteil) angezeigt. Der Pfeil spiegelt den barometrischen Trend der letzten sechs Stunden wider. Die linke Pfeilseite steht für die letzten 6 bis 3 Stunden und die rechte Seite für die letzten 3 Stunden des Luftdruckverlaufs auf Meereshöhe.



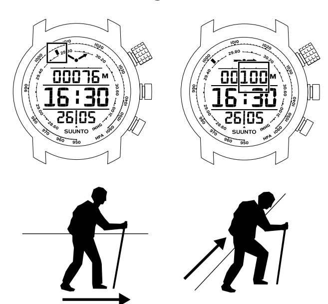
Die Anzeige des Luftdrucktrends wird alle 30 Minuten aktualisiert, aber es werden nur signifikante Veränderungen angezeigt (mindestens 2 hPa innerhalb von 3 Stunden). Die Luftdruckmessung und die Umrechnung zum Luftdruck auf Meereshöhe wird jede Minute durchgeführt, und der Wert wird auf dem äußeren Rand jedes Mal aktualisiert.

3.2 Vorhersage von Wetteränderungen

Der durchschnittliche Luftdruck auf Meereshöhe liegt bei 1013,25 hPa. Höhere Werte weisen meist auf gutes Wetter hin, niedrigere Werte sind hingegen ein Zeichen für eine unbeständige Witterung. Wenn der Luftdruck konstant steigt, steigen auch die Aussichten auf sonniges Wetter. Fällt der Luftdruck jedoch konstant ab, steigt die Wahrscheinlichkeit, dass das Wetter sich verschlechtert.

3.3 Automatischer Wechsel zwischen Höhen- und Luftdruckmessung

Es ist leider nicht möglich, Wetter- und Höhenänderungen gleichzeitig zu messen, da beides mit einer Änderung des Luftdrucks einhergeht. Suunto Elementum Terra registriert vertikale Bewegungen und wechselt bei Bedarf zur Höhenmessung. Beim Wechsel zum Höhenmesser beträgt die Dauer bis zur Anzeige eines aktualisierten Höhenwerts maximal 59 Sekunden. Die Höhenanzeige reagiert mit einer maximalen Verspätung von 10 Sekunden auf Höhenwechsel. Der Vorteil des automatischen Wechsels ist, dass Sie nicht daran denken müssen, je nach Bewegung zwischen Höhen- und Luftdruckmessung zu wechseln, weil die Uhr dies für Sie erledigt.



3.4 Auf konstanter Höhe

de

Wenn Sie sich auf gleichbleibender Höhe befinden (weniger als 5 Meter vertikale Bewegung innerhalb von 12 Minuten), interpretiert die Uhr alle Luftdruckänderungen als Wetterwechsel. Das Messintervall beträgt eine Minute. Die Höhenmessung bleibt gleich, und mögliche Wetteränderungen werden Ihnen in der Anzeige des Luftdrucks auf Meereshöhe angezeigt. Bei einer signifikanten Wetteränderung (mindestens 2 hPa in 3 Stunden) ändert sich auch die Pfeilrichtung in der Anzeige für den barometrischen Trend.

HINWEIS: *Wenn Sie sich auf konstanter Höhe befinden und das Wetter sich sehr plötzlich ändert, interpretiert die Uhr die Luftdruckveränderung möglicherweise als Höhenänderung und verändert den Höhenwert.*

BENUTZERBEISPIEL: WETTERÄNDERUNG ÜBER NACHT

Sie haben über Nacht gezeltet, und am Morgen ist das Wetter schlechter als am Abend zuvor. Der Anzeigepfeil für den barometrischen Trend steht immer noch waagerecht, aber der Wert für den Luftdruck auf Meereshöhe, der am äußeren Rand angezeigt wird, ist niedriger. Aus dieser Information wird ersichtlich, dass das Wetter heute schlechter ist als gestern. Diese Änderung ist jedoch langsam, da sich sonst die Anzeige des barometrischen Trends hätte verändern müssen.



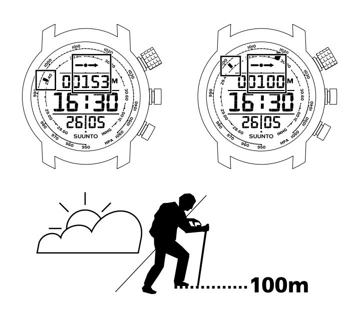
3.5 Vertikale Bewegung

Wenn Sie sich über Höhenunterschiede bewegen (mehr als 5 Meter vertikaler Bewegung innerhalb von 3 Minuten), interpretiert die Uhr alle Druckveränderungen als Höhenänderungen. Das Messintervall kann 1,5 oder 10 Sekunden betragen (je nach vertikaler Geschwindigkeit). Der Luftdruck auf Meereshöhe bleibt stabil, und die Höhenmessung ändert sich entsprechend Ihrer Auf- oder Abwärtsbewegung.

HINWEIS: *Die Pfeilanzeige für den barometrischen Trend verflacht, wenn die gemessene Höhe über mehr als 6 Stunden gemessen wird, weil das Gerät während der Höhenmessung nicht den Luftdruck auf Meereshöhe ermittelt.*

BENUTZERBEISPIEL: HÖHENWERT KORRIGIEREN

Sie wandern bergauf, und das Wetter klart auf. Der Luftdruck auf Meereshöhe am äußeren Rand hat sich seit Ihrem Aufbruch nicht verändert. Sie stellen die korrekte Höhe an Ihrer Uhr auf Grundlage einer Landkarte ein. Der korrekte Luftdruck auf Meereshöhe wird berechnet und erscheint am äußeren Anzeigenrand. Der Wert ist nun höher als zuvor, was auf klares Wetter hinweist. Die Pfeile der Barometeranzeige bleiben jedoch genauso wie vor Ihrer Wanderung.



4 WARTUNG UND PFLEGE

Behandeln Sie das Gerät sorgfältig – lassen Sie es nicht fallen, und setzen Sie es keinen Stößen aus.

Unter normalen Umständen ist keine Wartung erforderlich. Spülen Sie das Gerät nach dem Gebrauch mit Süßwasser und einer milden Seife ab, und reinigen Sie das Gehäuse vorsichtig mit einem weichen, feuchten Tuch oder Fensterleder.

Wenn Sie die Länge des Metallarmbands anpassen oder das Armband austauschen müssen, kontaktieren Sie Ihren Uhrenfachhändler, um diesen die Arbeiten mit der nötigen Genauigkeit vornehmen zu lassen.

HINWEIS: *Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel, da sie das Gerät beschädigen können.*

Sie sollten die Batterie nicht selbst wechseln. Wenden Sie sich in Reparaturfragen an ein autorisiertes Suunto-Reparaturzentrum oder an einen Suunto-Händler. Verwenden Sie nur Originalzubehör von Suunto. Für Schäden, die durch nicht autorisierte Zubehörteile verursacht wurden, übernimmt Suunto keinerlei Gewährleistung.

Suunto Elementum Terra wurde gemäß ISO-Norm 2281 getestet. Das bedeutet, dass das Produkt wasserfest ist. Durch Regen, Spritzwasser, Schwimmen und normalen Kontakt mit Wasser wird die Funktionstüchtigkeit nicht beeinträchtigt. Die Tasten des Geräts können auch unter Wasser betätigt werden.

de

4.1 Austausch der Batterie

Wenn das Symbol angezeigt wird oder wenn die Anzeige blass erscheint, wird ein Austausch der Batterie empfohlen.

HINWEIS: *Sie sollten die Batterie nicht selbst wechseln. Wenden Sie sich an ein örtliches Uhrenfachgeschäft, um die Batterie austauschen zu lassen.*

5 SPEZIFIKATIONEN

5.1 Technische Daten

Allgemeines

- Betriebstemperatur: -10 bis +60 / -2 °F bis +140 F
- Lagerungstemperatur: -30 °C bis +60 °C / -22 °F bis +140 °F
- Wasserfest bis: 100 m / 330 Fuß (nach ISO 6425)
- Kratzbeständiges Saphirglas
- Batterietyp: CR 2032
- Batterielebensdauer: bei normalem Gebrauch etwa 9 Monate (für Seriennummern bis 00403092) bzw. 1 Jahr (für Seriennummern ab 00403092)

Höhenmesser (Altimeter)

- Anzeigebereich: -500 m bis 9000 m / -1640 Fuß bis 29.527 Fuß
- Auflösung: 1 m / 3 Fuß
- Max. Anzahl speicherbarer Protokolle: 8

Barometer

- Anzeigebereich: 950 bis 1060 hPa / 28,60 bis 31,30 inHg
- Auflösung: 1 hPa / 0,03 inHg

Kompass

- Auflösung: 1°
- Max. Neigungswinkel 45°

5.2 Marke

5.3 Copyright

Wir sind sorgfältig um die Vollständigkeit und Genauigkeit der in diesem Dokument enthaltenen Informationen bemüht. Dennoch können wir für die Richtigkeit der Angaben keinerlei Gewähr übernehmen, weder ausdrücklich noch implizit. Wir behalten uns das Recht auf unangekündigte inhaltliche Änderungen vor. Die aktuelle Version dieser Dokumentation können Sie jederzeit unter www.suunto.com herunterladen.

5.4 Patenthinweis

Dieses Produkt ist durch die anhängige Patentanmeldung US 12/154,505 geschützt. Zudem wurden weitere Patente angemeldet.

5.5 Entsorgen des Geräts



Zeigen Sie bei der Entsorgung des Geräts Verantwortungsbewusstsein, und behandeln Sie es als Elektroschrott. Werfen Sie es nicht in den Hausmüll. Sie können es auch bei Ihrem örtlichen Suunto Fachhändler abgeben.

6 GARANTIE

EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG VON SUUNTO FÜR ARMBANDCOMPUTER, TAUCHCOMPUTER, PRÄZISIONSINSTRUMENTE, ARMBANDUHREN, BOOTSKOMPASSE UND FELDKOMPASSE VON SUUNTO

Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt ab dem 1. Januar 2008.

Suunto garantiert, dass Suunto oder ein autorisiertes Suunto-Servicezentrum (nachfolgend Servicezentrum genannt) während der Gewährleistungszeit gemäß den allgemeinen Geschäftsbedingungen dieser eingeschränkten Gewährleistung nach eigenem Ermessen Material- oder Verarbeitungsfehler kostenlos entweder durch a) Reparatur des Produkts oder der Teile oder b) Austausch des Produkts oder der Teile das Produkt nachbessert oder c) den Kaufpreis für das Produkt auszahlt. Die Bestimmungen des in Ihrem Land geltenden Rechts hinsichtlich des Verkaufs von Konsumgütern werden durch diese eingeschränkte Gewährleistung nicht beeinträchtigt.

Diese eingeschränkte Gewährleistung ist nur in dem Land gültig und einklagbar, in dem Sie das Produkt erworben haben, vorausgesetzt, dass Suunto das Produkt für den Verkauf in diesem Land vorgesehen hat. Erwerben Sie das Produkt jedoch in einem Mitgliedsstaat der Europäischen Union, in Island, Norwegen, der Schweiz oder der Türkei, und Suunto hatte ursprünglich beabsichtigt, das Produkt in einem dieser Länder zu vertreiben, dann ist diese eingeschränkte Gewährleistung in all diesen Ländern gültig und einklagbar. Die Garantieleistungen können aufgrund möglicher landesspezifischer Bauteile im Produkt eingeschränkt sein.

In Ländern außerhalb der europäischen Union, Islands, Norwegens, der Schweiz oder der Türkei können Sie, entsprechend Ihrer Vereinbarung, gegen die Entrichtung einer Servicegebühr und einer Ausgleichszahlung für eventuell

bei Suunto oder dem Servicezentrum angefallene Transportkosten auch außerhalb des Landes, in dem Sie das Produkt erworben haben, Garantieleistungen erhalten.

Gewährleistungszeit

Die Gewährleistungszeit beginnt mit dem ursprünglichen Kaufdatum. Die Gewährleistungszeit ist abhängig vor der Art des Produktes, das Sie erworben haben, und beträgt

a. zwei (2) Jahre für Armbandcomputer, Tauchcomputer, Präzisionsinstrumente und Uhren

b. zehn (10) Jahre für Bootskompasse

c. eingeschränkte lebenslange Gewährleistung für Feldkompasse

Die Gewährleistungszeit für Verschleißteile und -zubehör aller Produkte, inklusive, jedoch nicht beschränkt auf Akkus, Ladegeräte, Docking-Stationen, Armbänder, Kabel und Schläuche (unabhängig davon, ob diese im Lieferumfang enthalten waren oder separat erworben wurden), beträgt ein (1) Jahr.

Im gesetzlich zulässigen Rahmen wird die Gewährleistungszeit nicht verlängert, erneuert oder anderweitig durch Weiterveräußerung, durch von Suunto autorisierte Reparaturen oder durch Produktaustausch beeinflusst. Für innerhalb der Gewährleistungszeit reparierte oder ausgetauschte Teile gilt die restliche Gewährleistungszeit oder eine Gewährleistungszeit von drei (3) Monaten ab dem Zeitpunkt der Reparatur oder des Austauschs, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist.

Haftungsausschlüsse und Haftungsbeschränkungen

Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für:

1. a) normale Abnutzungserscheinungen, b) Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung entstanden sind (durch Kontakt mit scharfen Gegenständen, durch Biegen, Drücken, Fallenlassen usw.), c) Schäden, die durch die missbräuchliche Verwendung des Produkts oder durch Nichtbeachten der Nutzungshinweise entstanden sind;
2. Benutzerhandbücher oder die Software anderer Anbieter (auch wenn sie mit der Suunto-Hardware geliefert oder verkauft wurden) sowie Einstellungen, Inhalte oder Daten, die im Produkt enthalten sind oder auf dieses heruntergeladen wurden oder bei Installation, Zusammenbau, Transport oder zu irgendeinem anderen Zeitpunkt in der Lieferkette eingefügt oder anderweitig von Ihnen erworben wurden;
3. Defekte oder angebliche Defekte, die durch Verwendung oder Verbindung des Produkts mit Produkten, Zubehörteilen, Software und/oder Serviceleistungen entstanden sind, die nicht von Suunto hergestellt oder geliefert wurden, oder durch den Einsatz des Produkts in anderer als der vorgesehenen Weise;
4. austauschbare Batterien.

Diese eingeschränkte Gewährleistung ist nicht einklagbar, wenn:

1. das Produkt von jemand anderem als Suunto oder dem Servicezentrum geöffnet, verändert oder repariert wurde;
2. das Produkt mit nicht zugelassenen Ersatzteilen repariert wurde;

3. die Seriennummer des Produkts auf irgendeine Weise entfernt, ausradiert, verändert oder unleserlich gemacht wurde – die Entscheidung hierüber liegt einzig im Ermessen von Suunto;
4. das Produkt Chemikalien ausgesetzt war, einschließlich (aber nicht beschränkt auf) Insektenschutzmittel.

Suunto kann nicht für Ausfallzeiten oder Störungen des Produkts haftbar gemacht werden oder dafür, dass das Produkt in Verbindung mit irgendeiner Soft- oder Hardware eines anderen Anbieters nicht funktioniert.

Zugang zu Garantieleistungen von Suunto

Denken Sie daran, Ihr Produkt unter www.suunto.com/customer service zu registrieren. Bewahren Sie den Kaufbeleg und/oder die Registrierungskarte auf. Diese Dokumente sind eventuell erforderlich, um Garantieleistungen von Suunto in Anspruch nehmen zu können.

Bitte nutzen Sie zunächst die Online-Hilfe unter www.suunto.com, oder ziehen Sie die Bedienungsanleitung zurate, bevor Sie Garantieleistungen in Anspruch nehmen.

Falls Sie im Rahmen dieser eingeschränkten Gewährleistung einen Anspruch geltend machen möchten, geben Sie Ihren Armbandcomputer über die Suunto-Serviceanfrage unter www.suunto.com zurück, oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Suunto-Händler. Für alle anderen Produkte, für die diese eingeschränkte Gewährleistung gilt, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Suunto-Händler. Die entsprechenden Kontaktinformationen finden Sie auf der Website von Suunto unter www.suunto.com, oder wenden Sie sich telefonisch an den Suunto-Helpdesk unter der Nummer +358 2 284 1160 (es gelten landesübliche oder Premium-Gebühren). Sie erhalten dort weitere Informationen, wie Sie die Garantieleistungen in Anspruch nehmen können.

Wenn Sie Ihr Produkt an einen autorisierten Suunto-Händler versenden, entrichten Sie bitte die Fracht im Voraus.

Weitere wichtige Hinweise

Legen Sie bitte Sicherungskopien aller wichtigen in Ihrem Produkt gespeicherten Inhalte und Daten an, da diese bei Reparatur oder Austausch des Produkts verloren gehen können. Suunto oder das Servicezentrum übernehmen keine Verantwortung für Schäden oder Verluste jedweder Art aufgrund von Verlust, Beschädigung oder Verfälschung von Inhalten oder Daten während der Reparatur oder des Austauschs des Produkts.

Alle ausgetauschten Produkte oder Teile gehen in das Eigentum von Suunto über. Bei einer Rückerstattung des Kaufpreises muss das entsprechende Produkt an das Servicezentrum zurückgegeben werden, da es wieder in das Eigentum von Suunto und/oder des Servicezentrums übergeht.

Haftungseinschränkung

Diese eingeschränkte Gewährleistung stellt im gesetzlich zulässigen Rahmen ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel dar und ersetzt alle anderen ausdrücklichen oder impliziten Gewährleistungen. Suunto übernimmt keinerlei Haftung für besondere und zusätzliche Schadensansprüche, Nebenschäden, Bußzahlungen oder Folgeschäden, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf den Verlust von erwarteten Leistungen oder Gewinnen, Verlust von Sparguthaben oder Einnahmen, Datenverlust, Schadenersatzverpflichtungen, Verlust der Einsatzfähigkeit des Produkts oder eines zugehörigen Ausrüstungsteils, Kapitalaufwendungen, Kosten für Ersatzausrüstungen oder -einrichtungen, Ausfallzeiten, Ansprüche Dritter, einschließlich Kunden, und Eigentumsverletzungen, die sich aufgrund des Verkaufs oder Gebrauchs des Produkts oder wegen einer Garantieverletzung, eines Vertragsbruchs,

Fahrlässigkeit, Produktfehlern oder anderen rechtlichen oder gesetzlichen Umständen ergeben, auch wenn Suunto von der Möglichkeit solcher Schäden wusste. Suunto übernimmt keinerlei Haftung für Verzögerungen bei der Erbringung der Serviceleistungen gemäß der eingeschränkten Gewährleistung oder für den Nutzungsausfall während der Reparaturzeit des Produkts.



1. www.suunto.com/support
   www.suunto.com/mysuunto

2. support@suunto.com

3. | | |
   |---|---|
   | AUSTRALIA | +61 1800 240 498 |
   | AUSTRIA | +43 720 883 104 |
   | CANADA | +1 800 267 7506 |
   | FINLAND | +358 9 4245 0127 |
   | FRANCE | +33 4 81 68 09 26 |
   | GERMANY | +49 89 3803 8778 |
   | ITALY | +39 02 9475 1965 |
   | JAPAN | +81 3 4520 9417 |
   | NETHERLANDS | +31 1 0713 7269 |
   | NEW ZEALAND | +64 9887 5223 |
   | RUSSIA | +7 499 918 7148 |
   | SPAIN | +34 91 11 43 175 |
   | SWEDEN | +46 8 5250 0730 |
   | SWITZERLAND | +41 44 580 9988 |
   | UK | +44 20 3608 0534 |
   | USA | +1 855 258 0900 |

SUUNTO